



Република Србија  
**КОМИСИЈА ЗА ЗАШТИТУ  
КОНКУРЕНЦИЈЕ**

Број: 6/0-02-804/2013-6  
Датум: 25. децембар 2013. године  
Београд

Председник Комисије за заштиту конкуренције на основу члана 37. став 2. Закона о заштити конкуренције („Службени гласник РС“, број 51/09 и 95/13) и члана 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције („Службени гласник РС“ број 49/2011), одлучујући по пријави концентрације заведеној под бројем 6/0-02-804/2013-1, коју је по приложеном пуномоћју поднела Срђана Петронијевић, адвокат из Београда, ул. Француска бр. 27, у име друштва "JLL Partners Inc, L.P." са седиштем на адреси 450 Lexington Avenue, 31. спрат, Њујорк, NY 10017, САД и "Koninklijke DSM N.V.", са седиштем на адреси поштански фах 6500, 6401 JH Heerlen, Холандија, дана 25. децембра 2013. године, доноси следеће

### **РЕШЕЊЕ**

**I ОДОБРАВА СЕ** у скраћеном поступку концентрација учесника на тржишту која настаје оснивањем друштва заједничког улагања "JLL/Delta Patheon Holdings L.P.", чији су оснивачи и заједнички контролори друштво "JLL Partners Inc, L.P.", регистровано под матичним бројем 13-3746564, са седиштем на адреси 450 Lexington Avenue, 31. спрат, Њујорк, NY 10017, САД, и друштво "Koninklijke DSM N.V.", регистровано под матичним бројем 14022069 са седиштем на адреси поштански фах 6500, 6401 JH Heerlen, Холандија, при чему ће на основу Уговора о уношењу улога и Уговора о аранжману, новоосновано друштво "JLL/Delta Patheon Holdings L.P." стећи контролу над пословањем друштва DSM Pharmaceutical Product које је под контролом "Koninklijke DSM N.V." и над друштвом "Patheon Inc." које је регистровано под матичним бројем 419970-7, са седиштем на адреси 2100 Syntex Court, Mississauga, Онтарио, Канада и које се налази под контролом друштва "JLL Partners Inc, L.P".

**II УТВРЂУЈЕ СЕ** да су подносиоци пријаве у предвиђеном року извршили уплату накнаде за издавање акта Комисије о одобрењу спровођења концентрације у скраћеном поступку у укупном износу од 25.000,00 (двадесетпетхиљада) ЕУР на девизни рачун Комисије за заштиту конкуренције отворен код Народне Банке Србије, с позивом на број 6/0-02-804/2013-1, што представља одговарајућу висину накнаде за издавање решења о одобрењу концентрације у скраћеном поступку из чл. 2. став 1. тачка 6. Тарифника о висини накнада за послове из надлежности Комисије за заштиту конкуренције, тако што је друштво "Koninklijke DSM N.V." уплатило 12.250,00 (дванаестхиљададвестотинепедесет и 00/100) ЕУР, док је друштво "JLL Partners Inc, L.P." уплатило 12.750,00 (дванаестхиљадаседмстотинапедесет и 00/100) ЕУР.

## Образложење

Америчко друштво "JLL Partners Inc, L.P." (у даљем тексту: JLL Partners) и холандско друштво "Koninklijke DSM N.V." (у даљем тексту: DSM), поднела су 05. децембра 2013. године Комисији за заштиту конкуренције (у даљем тексту: Комисија), преко пуномоћника, Срђане Петронијевић, адвоката из Београда, ул. Француска бр. 27, пријаву концентрације број 6/0-02-804/2013-1 (у даљем тексту: пријава). Подносиоци пријаве су 06. и 16 децембра о.г., исту допунили поднесцима бр. 6/0-02-804/2013-2 и 6/0-02-804/2013-3. На основу увида у предметну документацију, Комисија је констатовала да је достављена пријава уређена у складу са Уредбом о садржини и начину подношења пријаве концентрације ("Сл. гласник РС" бр. 89/2009).

Један од подносилаца пријаве концентрације, друштво JLL Partners, је друштво приватног капитала које је основано и чије се регистровано седиште налази у САД-у, Држава Делавер. Ово друштво управља портфолијом већег броја друштава, од којих се већина налази у САД-у и Канади (JLL Група). JLL Partners инвестира у различите секторе као што су здравство, финансијске услуге, индустрија, грађевина, образовање, авио простор и одбрана и пословне услуге. Друштво је фокусирано на улагања у северноамеричка друштва средње тржишне вредности. Друштво JLL Partners, нити било које друштво из његовог портфолија, нема повезана друштва у Републици Србији. Једино друштво из JLL Групе које послује на тржишту Републике Србије је друштво Patheon Inc (у даљем тексту: Patheon). Ово друштво се бави пружањем кооперантских услуга развоја и комерцијалне производње у фармацеутској индустрији за чврсте и солидне дозаторе. Друштво обезбеђује производе и услуге за више стотина фармацеутских и биотехнолошких компанија широм света. Друштво Patheon је на нашем националном тржишту остварило приход у 2012. години директном продајом из пословног сегмента везаног за кооперантску производњу.

Друштво DSM је глобално научно друштво које је активно у сектору здравства, исхране и материјала. Друштво има власнички удео у компанијама широм света, а његове акције листиране су на амстердамској берзи. DSM и повезана друштва која оно контролише конституишу DSM Групу. Пословне активности друштва DSM односе се на сектор исхране, фармацеутски сектор, сектор полимерских производа и сектор пословних области у настајању. DSM ће у друштво заједничког улагања JLL/Delta Patheon Holdings L.P. (у даљем тексту: NewCo) као улог унети пословање друштва DSM Pharmaceutical Product (у даљем тексту: DPP). DPP пружа кооперантске услуге производње и развоја у фармацеутској, биофармацеутској и агрохемијској индустрији. Друштво DPP поседује више производних погона лоцираних у САД, Европи и Аустралији. Пословање друштва DPP, које ће DSM унети у NewCo нема пословних активности у Републици Србији. DSM Група у Републици Србији нема повезана друштва, с тим да одређена друштва унутар групе обављају пословне активности и тако генеришу одређени део својих прихода на тржишту Републике Србије. Ова друштва активна су у следећим секторима у којима послује DSM Група и која путем својих канала пласирају производе на тржиште Републике Србије: производи намењени исхрани (снабдевање хранљивим састојцима као што су витамини, каротеноиди и други састојци који се користе као адитиви храни, фармацеутским производима и средствима за личну хигијену), инжењерска пластика (производња инжењерске термопластике високих перформанси која се користи у техничким компонентама за електро апарате, електронску опрему и аутомобиле итд), полиетиленска влакна и траке, као и

иновативна квалитетна смола која се користи за боје и премазе композитних материјала и оптичких премаза.

На основу достављених финансијских извештаја учесника концентрације за 2012. годину, као години која претходи години спровођења концентрације, Комисија констатује да предложена пословна трансакција испуњава услов прописан чланом 61 став 1 Закона, а у вези постојања обавезе њене пријаве Комисији.

Као акт о концентрацији Комисији су достављени Уговор о уношењу улога и Уговор о аранжману који су потписани од уговорних страна 18. новембра 2013. године. На основу ова два наведена уговора, стране намеравају да изврше више трансакција које ће резултирати успостављањем заједничке контроле друштава JLL Partners и DSM над друштвом Patheon. Наиме, уговорне стране ће основати друштво заједничког улагања NewCo, на основу Уговора о уношењу улога, при чему је једина сврха оснивања овог друштва стицање контроле над друштвом Patheon Inc. У друштво NewCo, DSM ће унети пословање друштва DPP, а друштво JLL Partners новчана средства, при чему ће NewCo на основу Уговора о аранжману стећи све акције друштва Patheon. Након реализације ових трансакција NewCo ће у свом власништву имати DPP пословање и све власничке уделе друштва Patheon. Комисија је наведени документ који је достављен у оригиналном тексту и овереном преводу истог на српски језик, прихватила као исправан акт о концентрацији.

Подносиоци пријаве су за потребе дефинисања релевантног тржишта производа за предметну концентрацију, као релевантно тржиште производа предложили тржиште кооперантске производње за чврсте и стерилне готове дозирание фармацеутске производе. Комисија је прихватила овако предложену дефиницију релевантног тржишта производа, узимајући у обзир чињеницу да иако су активности друштава Patheon и DPP (зависних друштава подносилаца пријаве) у значајној мери комплементарне, исте се преклапају само у сегменту кооперантске производње за готове лекове. Кооперантска производња подразумева производњу по уговору готових дозираних фармацеутских производа, који могу али и не морају, да укључе финалну амбалажу у име трећих лица, најчешће фармацеутских друштава. Ова друштва даље пласирају на тржиште готове производе под сопственим жигом и брендом.

Подносиоци пријаве су за потребе дефинисања релевантног географског тржишта, предложили као најуже релевантно географско тржиште, тржиште читаве Европе, с тим да оно може бити и шире - односно да се може сматрати светским тржиштем у погледу своје географске димензије. То из разлога што су трошкови превоза врло мали у односу на вредност производа, као и због тога што добављачи снабдевају купце на глобалном нивоу. Учесници концентрације такође сматрају да предлог дефиниције релевантног географског тржишта у одсуству озбиљних проблема у области конкуренције, може остати отворен. У односу на изнети предлог и став подносиоца пријаве у вези дефиниције релевантног географског тржишта, Комисија сматра да она на предложени начин није прихватљива, будући да би усвајањем таквог предлога изостала процена ефеката спровођења предметне концентрације на националном тржишту. Због тога је Комисија понуђену дефиницију релевантног географског тржишта, изменила на начин да она обухвата тржиште Републике Србије, у складу са законским надлежностима Комисије, која ефекте пословних трансакција са становишта утицаја на конкуренцију процењује за оквир националне територије.

На основу достављених података од стране подносилаца пријаве, Комисија констатује је друштво Patheon једино друштво унутар JLL Групе које послује на тржишту Републике Србије. Друштво Patheon остварило је у 2012. години приход на националном тржишту искључиво из пословног сегмента везаног за кооперантску производњу. Друштво DPP, у истој календарској години, није имало пословних активности, нити је остваривало приход на тржишту Републике Србије. Комисија закључује да спровођењем ове по свом карактеру екстериторијалне концентрације, не долази до кумулирања тржишних удела њених учесника, односно, да реализовањем предметне концентрације не долази до повећања тржишног удела подносилаца пријаве на релевантном тржишту производа, из разлога непостојања хоризонталног преклапања активности учесника концентрације на релевантном географском тржишту. Осим тога, за разлику од светског тржишта, на коме постоје купопродајни односи друштва Patheon и DPP, на тржишту Републике Србије неће бити ефеката такве врсте повезаности учесника концентрације, с обзиром да не постоје купопродајни односи између друштава која су подносиоци предметне пријаве

Пословни циљ ове трансакције је да друштво заједничког улагања искомбинује активности друштава Patheon и DPP у области кооперантске производње у фармацеутској индустрији. С обзиром на степен подударности и комплементарности делатности ова два друштва, за очекивати је да NewCo оствари значајно смањење трошкова, што ће друштву омогућити унапређење услуга према својим купцима (пре свега фармацеутским компанијама). На овај начин друштво NewCo ће бити у могућности да понуди квалитетније кооперантске услуге развоја и производње у фармацеутској индустрији, по нижим ценама.

На основу коришћења и анализе података и информација које је Комисији доставио подносилац пријаве, а који су оцењени битним за доношење исправне одлуке у овом поступку, закључено је да спровођење пријављене концентрације не доводи до спречавања, ограничавања или нарушавања конкуренције на тржишту Републике Србије, или било ком његовом делу, а нарочито стварањем или јачањем доминантног положаја. На основу претходно изнетог закључено је да се у конкретном случају ради о дозвољеној концентрацији, па је стога одлучено као у диспозитиву.

#### **Поука о правном леку:**

Ово решење је коначно у управном поступку. Против овог решења може се поднети тужба Управном суду у року од 30 дана од дана достављања решења.

**ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ**  
Весна Јанковић

Доставити:

- Пуномоћнику подносиоца захтева:  
адвокату, Срђани Петронијевић,  
ул. Француска бр. 27, 11000 Београд
- Сектору за материјално финансијске послове
- Архиви